



Dipartimento di  
Lingue e culture moderne



Dipartimento di  
Filologia, Letteratura e Linguistica



ICoN  
Italian Culture on the Net

## Master in Traduzione Specialistica Inglese > Italiano XIV edizione

a.a.2021/2022

<http://www.traduzione.icon-master.it>

# Programma della prima attività

Pisa, 24-27 gennaio 2022

Attività tramite Webex e video lezioni

### LUNEDÌ 24 GENNAIO, ORE 9:30 – 12:30 circa, RIUNIONE TRAMITE WEBEX

---

**Ore 9:30** Prof.ssa Silvia Bruti, Direttore del Master, “Benvenuto ai corsisti, autopresentazione, loro aspettative etc.”

#### Partecipano:

Simona Guerra, Segreteria Didattica

Roberto Ianett · *Supporto tecnico ICoN*

“Uso della piattaforma per accesso ai contenuti, comunicazione interna, lavoro di classe”

Francesca Tolaini, Coordinatore dei Tutor

“Presentazione del master 2022: aspetti didattici e organizzativi”

Laura De Renzis, Relazioni Internazionali ICoN

“Socializziamo!”, a cura della Redazione Social ICoN

### A MARTEDÌ 25 GENNAIO A MERCOLEDÌ 26 GENNAIO: VIDEO LEZIONI DA SEGUIRE IN QUALSIASI MOMENTO SENZA ORARIO SULLA PIATTAFORMA DIDATTICA

Silvia Bruti · *Direttore del Master - Università di Pisa, docente di Lingua e Traduzione inglese*  
“Traduzione tra cultura e ideologia”

Gianmarco Vignozzi · *Università di Pisa, ricercatore di Lingua inglese*  
“**La traduzione audiovisiva e la sua applicazione ai linguaggi specialistici**”

Isabella Blum, *Autore del Master, traduttrice editoriale, specializzata in saggistica scientifica*  
“**Tecniche di scrittura I – La punteggiatura**”

Micaela Rossi · *Università di Genova, docente di Lingua e traduzione francese*  
“**Terminologia e Terminografia**”

Elena Pasini · *Tutor dominio di Informatica e localizzazione*  
“**Traduzione e strumenti informatici**”

**GIOVEDÌ 27, 10:00-13:00 circa, RIUNIONE TRAMITE WEBEX**

---

**Ore 10:00** Isabella Blum, *Autore del Master e Traduttrice* - “**Il metodo traduttivo**”

***N.B. si consiglia caldamente di partecipare alle lezioni che si terranno tramite Webex lunedì 24 e giovedì 27.***

***Per il collegamento con Webex riceverete via mail un nostro invito in prossimità della data a partecipare alla riunione nei giorni e orari indicati.***